

Distr.: General
30 December 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون
البند ١١٨ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد باتريك أ. تشواسوتو (الفلبين)

أولا - مقدمة

- ١ - ترد التوصيات السابقة التي قدمتها اللجنة الخامسة إلى الجمعية العامة في إطار البند ١١٨ من جدول الأعمال في تقرير اللجنة الوارد في الوثيقة A/63/648.
- ٢ - ونظرت اللجنة الخامسة في مسألة الأنشطة الإنمائية في إطار البند ١١٨ من جدول الأعمال في جلساتها ٦ و ٨ و ٩ و ٢٧ و ٢٨ المعقودة في ١٤، و ١٦، و ٢١ تشرين الأول/أكتوبر و ٢٢ و ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وترد البيانات المدلى بها والملاحظات المبداة أثناء نظر اللجنة في المسألة في المحاضر الموجزة ذات الصلة (A/C.5/63/SR.6 و 8 و 9 و 27 و 28).
- ٣ - وكان معروضا على اللجنة من أجل النظر في المسألة الوثائق التالية:
(أ) تقرير الأمين العام عن تحسين فعالية وكفاءة تنفيذ الولايات المتصلة بالأنشطة الإنمائية، والتقديرات المنقحة المتعلقة بالميزانية البرنامجية للفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (A/62/708)؛



- (ب) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(١)؛
- (ج) تقرير الأمين العام عن حساب التنمية (A/63/335)؛
- (د) تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/63/479).

ثانياً - النظر في مشاريع المقترحات

٤ - في الجلسة ٢٧ المعقودة في ٢٢ كانون الأول/ديسمبر، كان معروضاً على اللجنة مشروع القرار المعنون "الأنشطة الإنمائية" (A/C.5/63/L.9)، الذي قدمه ممثل أنتيغوا وبربودا باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين. وفيما يلي نص مشروع القرار:

"إن الجمعية العامة،

"وإذ تشير إلى الفقرة ٧٣ من قرارها ٢٣٦/٦٢ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧،

"وإذ تشير أيضاً إلى قراراتها ٢١٣/٤١ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦ و ٢١١/٤٢ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٧،

"وإذ تشير كذلك إلى قراراتها ١٢/٥٢ بء المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، و ٢٢٠/٥٢ و ٢٢١/٥٢ ألف المؤرخين ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ و ٢٣٥/٥٢ المؤرخ ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٩٨، و ٢٢٠/٥٣ ألف المؤرخ ٧ نيسان/أبريل ١٩٩٩، و ٢٢٠/٥٣ بء المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩، و ١٥/٥٤ المؤرخ ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، و ٢٣٧/٥٦ المؤرخ ٢٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، و ٢٤٦/٦٠ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، والجزء الرابع من قرارها ٢٥٢/٦١ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، والجزء الثامن من قرارها ٢٣٨/٢٦ المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧،

"وإذ تؤكد من جديد على المادة ٥٥ من ميثاق الأمم المتحدة والدور الأساسي الذي تقوم به الأمم المتحدة في تعزيز التعاون الدولي في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي،

(١) A/62/7/Add.40. وللإطلاع على النص النهائي، انظر: الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية وستون، الملحق رقم ٧ ألف.

”وإذ تؤكد من جديد أيضا الموقع المركزي للجمعية العامة بصفتها الجهاز الرئيسي للتداول وتقرير السياسات والتمثيل في الأمم المتحدة،

”وقد نظرت في تقارير الأمين العام عن تحسين فعالية وكفاءة تنفيذ الولايات المتعلقة بالأنشطة الإنمائية والتقديرات المنقحة المتصلة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ وعن حساب التنمية فضلا عن التقريرين ذوي الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية،

١ - تحيط علما بتقارير الأمين العام عن تحسين فعالية وكفاءة تنفيذ الولايات المتعلقة بالأنشطة الإنمائية والتقديرات المنقحة المتصلة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وعن حساب التنمية؛

٢ - تؤيد الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، رهنا بأحكام هذا القرار؛

٣ - تؤكد من جديد التزامها باتخاذ إجراء عاجل وملمس لتناول الاحتياجات الخاصة لأفريقيا ولأقل البلدان نموا وللبلدان النامية غير الساحلية وللدول الجزرية الصغيرة النامية والتحديات التي تواجهها، وتقرر في هذا الخصوص عدم إلغاء وظيفة المستشار الخاص المعني بأفريقيا ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)، وتطلب إلى الأمين العام أن يشغل هاتين الوظيفتين على وجه الاستعجال؛

٤ - تكرر تأكيد التزامها بتشجيع المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة بوصفهما طريقتين فعاليتين لمحاربة الفقر والجوع والمرض وتنشيط التنمية المستدامة الحققة، وتحيط علما في هذا الخصوص بالفقرة ٣٦ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وتقرر الموافقة على مقترحات الأمين العام بإنشاء وظائف إضافية في مكتب المستشار الخاصة للقضايا الجنسانية والنهوض بالمرأة وشعبة النهوض بالمرأة؛

٥ - تسلم بازياد طلب الدول الأعضاء على أنشطة بناء القدرات وغيرها من خدمات التعاون التقني للجنة المعنية بالتعاون والتكامل الاقتصاديين، وخصوصا البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وتقرر في هذا الخصوص إنشاء وظيفة واحدة من الرتبة ف-٤، في إطار البرنامج الفرعي ٤، التعاون والتكامل الاقتصاديان، في الباب ١٩، التنمية الاقتصادية في أوروبا، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩؛

٦ - تحيط علماً بالفقرات ٣١ و ٣٢ و ٣٩ من تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وتقرر أن تنشئ، في إطار الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وظيفتين من الرتبة ف-٥، ووظيفة واحدة من الرتبة ف-٤ (المساعدة المؤقتة العامة) في إطار التوجيه التنفيذي والإدارة، ووظيفة واحدة من الرتبة ف-٤، في إطار البرنامج الفرعي ١، دعم وتنسيق أعمال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ووظيفتين من الرتبة ف-٤، ووظيفتين من الرتبة ف-٣، في إطار البرنامج الفرعي ٥، الإحصاء؛

٧ - تطلب إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن تنفيذ هذا القرار، وأن يواصل تحليل الثغرات القائمة في قدرة الأمانة العامة على تنفيذ الولايات التي تضطلع بها في المجال الإنمائي، وأن يقدم تقريراً شاملاً إلى الجمعية العامة في دورتها الخامسة والستين عن مقترحات بشأن زيادة تعزيز الأنشطة الإنمائية التي تضطلع بها الأمانة العامة.

٥ - وفي الجلسة ٢٨، المعقودة في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر، سحب ممثل أنتيغوا وبربودا باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الأعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين مشروع القرار A/C.5/63/L.9.

٦ - وفي الجلسة نفسها، كان معروضا على اللجنة مشروع القرار (A/C.5/63/L.20) بعنوان "الأنشطة الإنمائية"، قدمه الرئيس على أساس مشاورات غير رسمية تولى تنسيقها ممثل المكسيك.

٧ - وفي الجلسة نفسها أيضاً، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/63/L.20 بدون تصويت (انظر الفقرة ٨).

ثالثاً - توصيات اللجنة الخامسة

٨ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

الأنشطة المتصلة بالتنمية

إن الجمعية العامة،

وقد نظرت في تقرير الأمين العام عن تحسين فعالية وكفاءة تنفيذ الولايات المتصلة بالأنشطة الإنمائية، والتقديرات المنقحة المتعلقة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩^(١) وعن حساب التنمية^(٢)، وفي تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ذوي الصلة^(٣)،

١ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن تحسين فعالية وكفاءة تنفيذ الولايات المتصلة بالأنشطة الإنمائية والتقديرات المنقحة المتعلقة بالميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩^(١)، وعن حساب التنمية^(٢)؛

٢ - تؤيد الاستنتاجات والتوصيات الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٣)، رهنا بأحكام هذا القرار؛

٣ - تعترف بأن السلام والأمن، والتنمية، وحقوق الإنسان هي الدعائم التي تقوم عليها منظومة الأمم المتحدة والأسس اللازمة للأمن والرفاه الجماعيين، وتسلم بأن التنمية والسلام والأمن، وحقوق الإنسان مسائل مترابطة ويعزز بعضها بعضاً؛

٤ - تشدد على أهمية وجود رؤية متسقة لدور الأمانة العامة في الهيكل الإنمائي العالمي؛

٥ - تشجع الأمين العام بصفته رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق على تعزيز تنسيق جهاز الأمم المتحدة الإنمائي بغية ضمان المزيد من التآزر والفعالية والكفاءة والاتساق في الجهود المبذولة لتنفيذ ولاياته الاجتماعية والاقتصادية والإنمائية؛

٦ - تقرر إنشاء الوظائف الواردة في مرفق هذا القرار؛

(١) A/62/708.

(٢) A/63/335.

(٣) A/62/7/Add.40 (للاطلاع على النص النهائي، انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الثانية والستون، الملحق رقم ٧ ألف)؛ و A/63/479.

٧ - **تقرر أيضا** أن يتم إنشاء الوظائف الخاصة بالباب ١٧، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا، والباب ١٨، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ، والباب ١٩، التنمية الاقتصادية في أوروبا، والباب ٢٠، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، والباب ٢١، التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، والوظائف الخاصة بالباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والباب ١٠، أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، والباب ١١، دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا، والباب ١٢، التجارة والتنمية، اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩؛

٨ - **تقرر كذلك** عدم إلغاء وظيفة المستشار الخاص لشؤون أفريقيا برتبة وكيل الأمين العام؛

٩ - **تقرر** عدم اعتماد الموارد غير المتصلة بالوظائف المتعلقة بسفر الموظفين والاستشاريين والخبراء والخدمات التعاقدية باستثناء اللجان الإقليمية؛

١٠ - **تطلب** إلى الأمين العام أن يقدم تقريراً عن تنفيذ هذا القرار في سياق الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣.

المرفق

الأنشطة المتصلة بالتنمية: الوظائف التي سيتم إنشاؤها في إطار الميزانية
البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

الباب والبرنامج الفرعي	عدد الوظائف	الرتبة
٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية		
التوجيه التنفيذي والإدارة	١	١ ف-٥
١: دعم وتنسيق شؤون المجلس الاقتصادي والاجتماعي	١	١ ف-٤
٢: القضايا الجنسانية والنهوض بالمرأة	٥	١ ف-٥، ٢ ف-٤، ٢ ف-٣
٣: السياسات الاجتماعية والتنمية	١	١ ف-٤
٤: التنمية المستدامة	١	١ ف-٤
٥: الإحصاءات	١	١ ف-٣
٦: السكان	١	١ ف-٤
٩: الإدارة المستدامة للغابات	١	١ ف-٥
١٠: تمويل التنمية	١	١ ف-٤
المجموع الفرعي	١٣	٣ ف-٥، ٧ ف-٤، ٣ ف-٣
١٠ - أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية		
١: أقل البلدان نمواً	١	١ ف-٤
٢: البلدان النامية غير الساحلية	١	١ ف-٤
٣: الدول الجزرية الصغيرة النامية	١	١ ف-٤
المجموع الفرعي	٣	٣ ف-٤
١١ - دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا		
١: تنسيق الدعوة والدعم العالميين للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا	٣	١ ف-٤، ٢ ف-٣
المجموع الفرعي	٣	١ ف-٤، ٢ ف-٣
١٢ - التجارة والتنمية		
١: العولمة والترابط والتنمية	٦	١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ٢ ف-٣
٢: الاستثمار والمشاريع والتكنولوجيا	٢	١ ف-٥، ١ ف-٤
٣: التجارة الدولية	٢	١ مد-١، ١ ف-٤

الرتبة	عدد الوظائف	الباب والبرنامج الفرعي
١ مد-١، ١ ف-٤	٢	٥: أفريقيا وأقل البلدان نموا والبرامج الخاصة
٣ مد-١، ٢ ف-٥، ٥ ف-٤، ٢ ف-٣	١٢	المجموع الفرعي
١٧ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا		
١ م و	١	التوجيه التنفيذي والإدارة
١١ م و	١١	٧: الأنشطة دون الإقليمية لأغراض التنمية
٢ ف-٥، ٢ ف-٤، ٢ ف-٣	٦	٩: الإحصاءات
١ م و	١	دعم البرامج
٢ ف-٥، ٢ ف-٤، ٢ ف-٣، ١٣ م و	١٩	المجموع الفرعي
١٨ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ		
٢ مد-١، ٤ ف-٥، ١ ف-٤، ٢ ف-٣، ١ م، ١ م و	١١	٣: الأنشطة دون الإقليمية لأغراض التنمية
٢ مد-١، ٤ ف-٥، ١ ف-٤، ٢ ف-٣، ١ م، ١ م و	١١	المجموع الفرعي
١٩ - التنمية الاقتصادية في أوروبا		
١ ف-٤	١	التوجيه التنفيذي والإدارة
١ ف-٣	١	٣: الإحصاءات
١ ف-٤	١	٥: الطاقة المستدامة
١ ف-٣	١	دعم البرامج
٢ ف-٤، ٢ ف-٣	٤	المجموع الفرعي
٢٠ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي		
١ ف-٤، ١ ف-٣	٢	١: الصلات مع الاقتصاد العالمي والتكامل والتعاون الإقليميين
١ ف-٣	١	٢: الإنتاج والابتكار
١ ف-٣	١	٤: التنمية الاجتماعية والعدالة الاجتماعية
١ ف-٥، ١ ف-٣	٢	٥: دمج المنظور الجنساني في التنمية الإقليمية
١ ف-٣	١	٦: السكان والتنمية
١ ف-٥، ١ ف-٣، ١ ف-٢	٣	٨: التنمية المستدامة والمستوطنات البشرية
١ ف-٤، ٢ ف-٢، ١ م	٤	٩: الموارد الطبيعية والهياكل الأساسية
١ ف-٣	١	١٠: الإحصاءات والإسقاطات الاقتصادية

عدد الوظائف		الرتبة	الباب والبرنامج الفرعي
٣	١ ف-٤، ١ ف-٣، ١ ر م		١١: الأنشطة دون الإقليمية في المكسيك وأمريكا الوسطى
٢	٢ ف-٣		١٢: الأنشطة دون الإقليمية في منطقة البحر الكاريبي
٢٠	٢ ف-٥، ٣ ف-٤، ١٠ ف-٣، ٣ ف-٢، ٢ ر م		المجموع الفرعي
٢١ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا			
١	١ ف-٤		١: الإدارة المتكاملة للموارد الطبيعية لأغراض التنمية المستدامة
١	١ ف-٤		٢: السياسات الاجتماعية المتكاملة
١	١ ف-٤		٣: التنمية والتكامل الاقتصاديان
٢	١ ف-٥، ١ م و		٤: تسخير تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل التكامل الإقليمي
١	١ ف-٣		٥: إحصاءات لوضع السياسات المستندة إلى البيانات
٦	١ ف-٥، ٣ ف-٤، ١ ف-٣، ١ م و		المجموع الفرعي
٩١			المجموع الكلي

المختصرات: ر م = الرتبة المحلية؛ م و = موظف وطني من الفئة الفنية.